

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Wydanie publikacji pn. "Kujawsko-pomorskie – przyroda i architektura"

I. ZADANIE NR 1: Wykonanie i dostawa albumu pn. "Kujawsko-pomorskie – przyroda i architektura"

1. Przedmiot zamówienia:

Wykonanie i dostawa albumu pn. "Kujawsko-pomorskie – przyroda i architektura" w oprawie twardej wraz z wkładką. Strony albumu będą zilustrowane dostarczonymi przez Zamawiającego pracami fotograficznymi (zdjęciami), wyłoniowymi w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym oraz opisami.

Projekt graficzny albumu zbieżny koncepcyjnie z projektami kalendarzy ściennych i kalendarza trójdzielnego (zgodnie z zapisami zawartymi w pkt. V niniejszego *Opisu przedmiotu zamówienia*).

2. Cechy i parametry techniczne albumu wraz z wkładką:

- 1) Format albumu: 235 mm x 315 mm.
- 2) Nakład albumu: **3.000** (trzy tysiące) **egzemplarzy/sztuk**.
- 3) Papier (wnętrze): gramatura 170 g/m², kreda połysk, lakier dyspersyjny mat.
- 4) Objętość: **160 stron**.
- 5) Kolorystyka: 4 + 4 kolory lub 5 + 5 kolorów.
- 6) Okładka albumu twarda, szyta, klejona, oklejona oklejką drukowaną na papierze kreda mat o gramaturze 170 g/m², uszlachetniona (wymagane wszystkie: folia soft touch, tłoczenie srebrne, lakier punktowy), 4 + 4 kolory - 100% nakładu.
- 7) Tektura na okładkę powinna mieć grubość nie mniejszą niż 2,5 mm. Wyklejka - papier offsetowy 170 g/m².
- 8) Format okładki 240 mm x 320 mm.
- 9) Druk z płyt CtP.
- 10) Przygotowanie publikacji do druku. Wykonanie projektu graficznego albumu (wymagana akceptacja Zamawiającego), a następnie wykonanie proofa albumu (wymagana akceptacja Zamawiającego).
- 11) Nadanie numeru ISBN.
- 12) Wkładka do albumu formatu **A4**, jednostronna, papier kreda o gramaturze 150 g/m², lakier mat offset.
Nakład wkładki: **2.300** (dwa tysiące trzysta) **sztuk**
Na każdej wkładce tekst w języku polskim i angielskim oraz zdjęcie Wojewody Kujawsko-Pomorskiego.
Projekt wkładki Wykonawca ustali z Zamawiającym przed skierowaniem do druku (wymagana akceptacja Zamawiającego).

3. Wymagane usługi i informacje dodatkowe:

- 1) Publikacja i ekspozycja:
 - a) prac fotograficznych wyłoniowych w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym wraz z opisami i nazwiskami autorów,
 - b) listy imion i nazwisk autorów,
 - c) not biograficznych oraz treści wkładki,
 - d) oznaczenia wydawcy albumu (Wojewody Kujawsko-Pomorskiego), zgodnie z wytycznymi Zamawiającego,
 - e) logo Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu wraz z informacją o dofinansowaniu przedsięwzięcia, zgodnie z wytycznymi Zamawiającego.
- 2) Wykonanie projektu graficznego i ekspozycji zdjęć należy do Wykonawcy - wymaga akceptacji Zamawiającego.
- 3) Redakcja techniczna i stylistyczna tekstu i fotografii wykonana przez Wykonawcę - wymaga akceptacji Zamawiającego.
- 4) Przetłumaczenie treści stanowiących tytuł albumu, opis fotografii, not biograficznych i treści wkładki na język angielski należy do Wykonawcy. Zamawiający wymaga, aby tłumaczenie było poświadczone przez tłumacza przysięgłego.
Zamawiający przewiduje, iż do przetłumaczenia będzie maksymalnie ok. 15.000 znaków ze spacjami (to jest ok. 13.000 znaków bez spacji), czyli ok. 2.100 wyrazów.
- 5) Wykonanie wkładek do albumu zgodnie z wyżej wymienionymi wytycznymi.
- 6) Dostarczenie do Zamawiającego wersji próbnej albumu i wkładki (w formie uzgodnionej z Zamawiającym) celem sprawdzenia poprawności wykonanej redakcji.
- 7) Przed ostatecznym skierowaniem materiałów do druku wymagana jest ich akceptacja przez Zamawiającego.
- 8) Wykonanie ewentualnej erraty (uwzględnione w cenie oferty). Termin wykonania erraty - w ciągu 10 dni od dnia przekazania listy błędów wraz z poprawkami.
- 9) Dostawa przedmiotu zamówienia na koszt Wykonawcy (uwzględniona w cenie oferty) do siedziby Zamawiającego (Kujawsko-Pomorski Urząd Wojewódzki w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 3).
Albumy będą dostarczone w paczkach, pakowane po 5 lub 10 lub 20 sztuk w jednej paczce i zabezpieczone folią lub papierem.

4. Termin wykonania zamówienia:

- 1) Termin wykonania zamówienia, tj. wykonanie i dostawa albumów wraz z wkładkami wynosi nie więcej niż 60 dni od daty zawarcia umowy (zgodnie z liczbą dni zadeklarowaną przez wykonawcę w formularzu ofertowym).
- 2) Termin realizacji zamówienia uwzględnia czas na redakcję, sprawdzenie ewentualnych korekt oraz akceptację projektu albumu przez Zamawiającego.
- 3) Zamawiający przekaże Wykonawcy wybrane do publikacji zdjęcia i teksty opisów w wersji elektronicznej w terminie nie dłuższym niż 3 dni od daty zawarcia umowy.

II. ZADANIE NR 2: Wykonanie i dostawa kalendarza ściennego na 2021 rok pn. "Przyroda województwa kujawsko-pomorskiego"

1. Przedmiot zamówienia:

Wykonanie i dostawa kalendarza ściennego na 2021 rok pn. "Przyroda województwa kujawsko-pomorskiego". Okładka (karta tytułowa) i poszczególne karty kalendarza będą zilustrowane dostarczonymi przez zamawiającego pracami fotograficznymi (zdjęciami), wyłonionymi w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym oraz opisami.

Projekt graficzny kalendarza ściennego zbieżny koncepcyjnie z projektami albumu, kalendarza ściennego pn. "Architektura województwa kujawsko-pomorskiego" oraz kalendarza trójdziałowego (zgodnie z zapisami zawartymi w pkt. V niniejszego Opisu przedmiotu zamówienia).

2. Cechy i parametry techniczne kalendarza ściennego:

- 1) Rodzaj kalendarza: naścienny, wiszący.
- 2) Format kalendarza: **A2** (420 mm × 594 mm).
- 3) Nakład kalendarza: **400** (czterysta) **egzemplarzy/sztuk**.
- 4) Objętość: **7** (siedem) **kart** (okładka i 6 kart).
- 5) Zawartość:
 - a) 1 (jedna) karta tytułowa (okładka) - na odwrocie zadrukowana prezentacją miniatur wybranych przez Zamawiającego prac fotograficznych,
 - b) 6 (sześć) kart dwustronnych z kalendarium,
- 6) Kolorystyka: 4 + 4 kolory.
- 7) Gramatura i rodzaj papieru na okładkę i pozostałe karty, uszlachetnienia:
 - a) gramatura papieru na okładkę i pozostałe karty - 250 g/m²,
 - b) karta tytułowa (okładka) - kreda mat, folia mat, tłoczenie srebrne, lakier 3D,
 - c) pozostałe karty (dwustronnie) - kreda mat, folia mat, lakier punktowy.
- 8) Druk: offset, dwustronnie.
- 9) Oprawa: na dłuższym boku spirala ok. 594 mm, karton białobiały wzmacniający o gramaturze nie mniejszej niż 350 g/m², na całym formacie kalendarza oraz zawieszka.
- 10) Przygotowanie publikacji do druku. Wykonanie projektu graficznego kalendarza, a następnie wykonanie proofów - należy wykonać je dla wszystkich stron kalendarza oraz okładki.

3. Wymagane usługi i informacje dodatkowe:

- 1) Publikacja i ekspozycja:
 - a) prac fotograficznych wyłonionych w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym wraz z nazwiskami autorów,
 - b) oznaczenia wydawcy kalendarza (Wojewody Kujawsko-Pomorskiego) zgodnie z wytycznymi Zamawiającego,
 - c) logo Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu wraz z informacją o dofinansowaniu przedsięwzięcia, zgodnie z wytycznymi Zamawiającego.
- 2) Wykonanie projektu graficznego i ekspozycji prac fotograficznych należy do Wykonawcy - wymaga akceptacji Zamawiającego.
- 3) Redakcja techniczna i stylistyczna tekstu i grafiki wykonana przez Wykonawcę - wymaga akceptacji Zamawiającego.
- 4) Po stronie Wykonawcy leży prawidłowość wykonania kalendarium, bez konieczności nadzoru Zamawiającego. Wykonawca otrzyma od Zamawiającego (wraz z pozostałymi materiałami, o których mowa w ust. 4 pkt 3 poniżej) wykaz dodatkowych świąt, które należy uwzględnić w kalendarium.
- 5) Dostarczenie do Zamawiającego wersji próbnej kalendarza (w formie uzgodnionej z Zamawiającym) celem sprawdzenia poprawności wykonanej redakcji.
- 6) Przed ostatecznym skierowaniem materiałów do druku wymagana jest ich akceptacja przez Zamawiającego.
- 7) Dostawa przedmiotu zamówienia na koszt Wykonawcy (uwzględniona w cenie oferty) do siedziby Zamawiającego (Kujawsko-Pomorski Urząd Wojewódzki w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 3).
Kalendarze ścienne będą dostarczone w paczkach usztywnianych, pakowane po 20 lub 25 sztuk w jednej paczce.

4. Termin wykonania zamówienia:

- 1) Termin wykonania zamówienia, tj. wykonanie i dostawa kalendarzy ściennych wynosi nie więcej niż 60 dni od daty zawarcia umowy (zgodnie z liczbą dni zadeklarowaną przez wykonawcę w formularzu ofertowym).
- 2) Termin realizacji zamówienia uwzględnia czas na redakcję, sprawdzenie ewentualnych korekt oraz akceptację projektu kalendarza przez Zamawiającego.
- 3) Zamawiający przekazuje Wykonawcy wybrane do publikacji zdjęcia i teksty opisów w wersji elektronicznej w terminie nie dłuższym niż 3 dni od daty zawarcia umowy.

III. ZADANIE NR 3: Wykonanie i dostawa kalendarza ściennego na 2021 rok pn. "Architektura województwa kujawsko-pomorskiego"

1. Przedmiot zamówienia:

Wykonanie i dostawa kalendarza ściennego na 2021 rok pn. "Architektura województwa kujawsko-pomorskiego". Okładka (karta tytułowa) i poszczególne karty kalendarza będą zilustrowane dostarczonymi przez zamawiającego pracami fotograficznymi (zdjęciami), wyłonionymi w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym oraz opisami.

Projekt graficzny kalendarza ściennego zbieżny koncepcyjnie z projektami albumu, kalendarza ściennego pn. "Przyroda województwa kujawsko-pomorskiego" oraz kalendarza trójdziałowego (zgodnie z zapisami zawartymi w pkt. V niniejszego Opisu przedmiotu zamówienia).

2. Cechy i parametry techniczne kalendarza ściennego:

- 1) Rodzaj kalendarza: naścienny, wiszący.
- 2) Format kalendarza: **A2** (420 mm × 594 mm).
- 3) Nakład kalendarza: **400** (czterysta) **egzemplarzy/sztuk**.

- 4) Objętość: **7** (siedem) **kart** (okładka i 6 kart).
- 5) Zawartość:
 - a) 1 (jedna) karta tytułowa (okładka) - na odwrocie zadrukowana prezentacją miniatur wybranych przez Zamawiającego prac fotograficznych,
 - b) 6 (sześć) kart dwustronnych z kalendarium,
- 6) Kolorystyka: 4 + 4 kolory.
- 7) Gramatura i rodzaj papieru na okładkę i pozostałe karty, uszlachetnienia:
 - a) gramatura papieru na okładkę i pozostałe karty - 250 g/m²,
 - b) karta tytułowa (okładka) - kreda mat, folia mat, tłoczenie srebrne, lakier 3D,
 - c) pozostałe karty (dwustronnie) - kreda mat, folia mat, lakier punktowy.
- 8) Druk: offset, dwustronnie.
- 9) Oprawa: na dłuższym boku spirala ok. 594 mm, karton biało-biały wzmacniający o gramaturze nie mniejszej niż 350 g/m², na całym formacie kalendarza oraz zawieszka.
- 10) Przygotowanie publikacji do druku. Wykonanie projektu graficznego kalendarza, a następnie wykonanie proofów - należy wykonać je dla wszystkich stron kalendarza oraz okładki.

3. Wymagane usługi i informacje dodatkowe:

- 1) Publikacja i ekspozycja:
 - a) prac fotograficznych wyłonionych w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym wraz z nazwiskami autorów,
 - b) oznaczenia wydawcy kalendarza (Wojewody Kujawsko-Pomorskiego) zgodnie z wytycznymi Zamawiającego,
 - c) logo Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu wraz z informacją o dofinansowaniu przedsięwzięcia, zgodnie z wytycznymi Zamawiającego.
- 2) Wykonanie projektu graficznego i ekspozycji prac fotograficznych należy do Wykonawcy - wymaga akceptacji Zamawiającego.
- 3) Redakcja techniczna i stylistyczna tekstu i grafiki wykonana przez Wykonawcę - wymaga akceptacji Zamawiającego.
- 4) Po stronie Wykonawcy leży prawidłowość wykonania kalendarium, bez konieczności nadzoru Zamawiającego. Wykonawca otrzyma od Zamawiającego (wraz z pozostałymi materiałami, o których mowa w ust. 4 pkt 3 poniżej) wykaz dodatkowych świąt, które należy uwzględnić w kalendarium.
- 5) Dostarczenie do Zamawiającego wersji próbnej kalendarza (w formie uzgodnionej z Zamawiającym) celem sprawdzenia poprawności wykonanej redakcji.
- 6) Przed ostatecznym skierowaniem materiałów do druku wymagana jest ich akceptacja przez Zamawiającego.
- 7) Dostawa przedmiotu zamówienia na koszt Wykonawcy (uwzględniona w cenie oferty) do siedziby Zamawiającego (Kujawsko-Pomorski Urząd Wojewódzki w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 3).
Kalendarze ścienne będą dostarczone w paczkach usztywnianych, pakowane po 20 lub 25 sztuk w jednej paczce.

4. Termin wykonania zamówienia:

- 1) Termin wykonania zamówienia, tj. wykonanie i dostawa kalendarzy ściennych wynosi nie więcej niż 60 dni od daty zawarcia umowy (zgodnie z liczbą dni zadeklarowaną przez wykonawcę w formularzu ofertowym).
- 2) Termin realizacji zamówienia uwzględnia czas na redakcję, sprawdzenie ewentualnych korekt oraz akceptację projektu kalendarza przez Zamawiającego.
- 3) Zamawiający przekazuje Wykonawcy wybrane do publikacji zdjęcia i teksty opisów w wersji elektronicznej w terminie nie dłuższym niż 3 dni od daty zawarcia umowy.

IV. ZADANIE NR 4: Wykonanie i dostawa kalendarza trójdzielnego na 2021 rok pn. "Kujawsko-pomorskie – przyroda i architektura"

1. Przedmiot zamówienia:

Wykonanie i dostawa kalendarza trójdzielnego na 2021 rok pn. "Kujawsko-pomorskie – przyroda i architektura". Części bazowe kalendarza (główka i plecki) będą zilustrowane dostarczonymi przez Zamawiającego pracami fotograficznymi (zdjęciami), wyłonionymi w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym oraz opisami.

Projekt graficzny kalendarza trójdzielnego zbieżny koncepcyjnie z projektami albumu oraz kalendarzy ściennych (zgodnie z zapisami zawartymi w pkt. V niniejszego Opisu przedmiotu zamówienia).

2. Cechy i parametry techniczne kalendarza ściennego:

- 1) Rodzaj kalendarza: trójdzielny, wiszący, składany.
- 2) Format kalendarza: 800 mm x 315 mm (po rozłożeniu), w tym:
 - a) główka: format - 230 x 315 mm,
 - b) plecki: format - 570 x 315 mm,
 - c) kalendarium: format - 290 x 138 mm (dla pojedynczej sekcji kalendarium).
- 3) Nakład kalendarza: **1.300** (jeden tysiąc trzysta) **egzemplarzy/sztuk**.
- 4) Kolorystyka: 4 + 0 kolory. Plecki i główka: zadruk pełnokolorowy (full kolor) jednostronny - CMYK 4/0.
- 5) Główka z tekstury litej o grubości 1,5 mm, z zawieszka wycięta z tyłu. Oklejka 250 g/m², folia mat i lakier punktowy, zadruk CMYK 4/0.
- 6) Plecki: papier o gramaturze 350 g/m², biały - typu alaska, zadruk CMYK 4/0.
- 7) Kalendarium: złożone z trzech osobnych sekcji z kartami do wrywania, gramatura papieru 80 g/m², karty kalendarium datowane od grudnia 2020 do stycznia 2022 (jeden miesiąc na pojedynczej karcie kalendarium, karty w odpowiednim układzie w poszczególnych sekcjach), zadruk offset dwukolorowy, jednostronny 2/0 (czarny + czerwony). Kalendarium wyposażone w taśmę plastikową, przezroczystą, przesuwaną z okienkiem (kolor okienka: czerwony).
- 8) Przygotowanie publikacji do druku. Wykonanie projektu graficznego kalendarza, a następnie wykonanie proofów - należy wykonać je dla wszystkich elementów składowych kalendarza.

3. Wymagane usługi i informacje dodatkowe:

1) Publikacja i ekspozycja:

- a) prac fotograficznych wyłonionych w przeprowadzonym wcześniej konkursie fotograficznym wraz z nazwiskami autorów,
 - b) na pleckach, u dołu, poniżej kalendarium: oznaczenia wydawcy kalendarza (Wojewody Kujawsko-Pomorskiego) zgodnie z wytycznymi Zamawiającego,
 - c) na pleckach, u dołu, poniżej kalendarium: logo Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu wraz z informacją o dofinansowaniu przedsięwzięcia, zgodnie z wytycznymi Zamawiającego.
- 2) Wykonanie projektu graficznego i ekspozycji fotografii należy do Wykonawcy - wymaga akceptacji Zamawiającego.
 - 3) Redakcja techniczna i stylistyczna tekstu i grafiki wykonana przez Wykonawcę - wymaga akceptacji Zamawiającego.
 - 4) Po stronie Wykonawcy leży prawidłowość wykonania kalendarium na rok 2021 (oraz grudzień 2020 i styczeń 2022 roku), bez konieczności nadzoru Zamawiającego. Wykonawca otrzyma od Zamawiającego (wraz z pozostałymi materiałami, o których mowa w ust. 4 pkt 3 poniżej) wykaz dodatkowych świąt, które należy uwzględnić w kalendarium.
 - 5) Dostarczenie do Zamawiającego wersji próbnej kalendarza (w formie uzgodnionej z Zamawiającym) celem sprawdzenia poprawności wykonanej redakcji.
 - 6) Przed ostatecznym skierowaniem materiałów do druku wymagana jest ich akceptacja przez Zamawiającego.
 - 7) Dostawa przedmiotu zamówienia na koszt Wykonawcy (uwzględniona w cenie oferty) do siedziby Zamawiającego (Kujawsko-Pomorski Urząd Wojewódzki w Bydgoszczy, ul. Jagiellońska 3). Kalendarze trójdzielnne będą dostarczone w kopertach białoszarych o gramaturze 250 g/m², pakowane po 1 sztuce w jednej kopercie.

4. Termin wykonania zamówienia:

- 1) Termin wykonania zamówienia, tj. wykonanie i dostawa kalendarzy trójdzielnnych wynosi nie więcej niż 60 dni od daty zawarcia umowy (*zgodnie z liczbą dni zadeklarowaną przez wykonawcę w formularzu ofertowym*).
- 2) Termin realizacji zamówienia uwzględnia czas na redakcję, sprawdzenie ewentualnych korekt oraz akceptację projektu kalendarza przez Zamawiającego.
- 3) Zamawiający przekaże Wykonawcy wybrane do publikacji zdjęcia i teksty opisów w wersji elektronicznej w terminie nie dłuższym niż 3 dni od daty zawarcia umowy.

- V.** Projekty, wygląd i szata graficzna wszystkich publikacji wchodzących w zakres przedmiotu zamówienia (stanowiących wyżej opisane zadania nr 1, 2, 3 i 4), tj. albumu, dwóch kalendarzy ściennych i kalendarza trójdzielnego muszą być koncepcyjnie zbieżne ze sobą pod względem kolorystyki i wykończenia, kroju czcionki nagłówków i zastosowanych znaków graficznych, ze względu na potrzebę identyfikacji wizerunkowej Wojewody Kujawsko-Pomorskiego, Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu i wspólnego celu, jakim jest promocja województwa kujawsko-pomorskiego poprzez projekt pn. *"Kujawsko-pomorskie – przyroda i architektura"*.